



#### پیام مدیر عامل

از تاسیس گروه بازرگانی سپاهان همراه سالها میگذرد. در این رهگذر، تلاش من و همکارانم شناسایی نیازهای همکاران تجاری و پاسخگویی به آنها با بهره گیری از دانش و فناوری روز بوده است. در طی این سالها تمام تلاش خود را به خدمت گرفته ایم تا کلیه خدمات بازرگانی در عرصه بین الملل را به صورت تخصصی ارائه دهیم.

موفقیت ما در طی این سالها نشان از لطف و رضایت شرکای تجاری دارد. اما در گروه بازرگانی سپاهان همراه، ایده های بزرگتری در حال اجرا داریم. حضور مستقیم در کلانشهرهای جهان همچون گوانجو، شنژن و دبی و برنامه ریزی جهت حضور در دیگر شهرهای استراتژیک در حوزه بازرگانی، نشان میدهد که سپاهان همراه به کسب عنوان برترین ارائه کننده خدمات بازرگانی و حمل و ترخیص در کشور می اندیشد. برنامه ای که متعهد به اجرای آن هستیم و با ارائه خدمات به روز و متمایز به شرکای تجاری عزیز، در جهت نیل به آن کوشش می کنیم.

گروه بازرگانی سپاهان همراه، با بیش از ۲۰۰ کارشناس زبده ایرانی و خارجی در نقاط مختلف جهان آمادگی دارد تا در تمامی مراحل از جمله خدمات خرید خارجی، اخذ مجوزهای لازم، خدمات ترخیص هوایی و دریایی، انبارداری و... در کنار شما باشد.

سیدجمال روحانی اصفهانی



Sepahan Hamrah Commercial Group has been established for years. Meanwhile, my colleagues and I have attempted to recognize and be accountable to the needs of our business partners using updated science and technology of the world. During these years, we have done our best to present specialized commercial services in the international trade

Our success over these years shows the grace and consent of customer; however, we have greater ideas to perform in the commercial group of Sepahan Hamrah. Direct presence in the world's metropolises such as Guangzhou, Shenzhen and Dubai and planning for presence in strategic cities around the world in the commercial filed, shows that Sepahan Hamrah tries to achieve the title of the top provider of commercial services and transportation and customs clearance in the country. A program that is committed to be implemented by providing up to date and distinctive services to our customers and we strive to achieve it

Sepahan Hamrah Commercial Group, with more than 200 Iranian and foreign experts in different parts of the world is prepared to do services such as foreign purchase, obtaining the necessary permits, air and sea transportation, warehousing, and so on



#### Sepahan Hamrah at a Glance

Sepahan Hamrah Commercial Group was established with the aim of providing specialized commercial, transportation and customs clearance services in 1997. During these years, Sepahan Hamrah could acquire a major share of the market for import services in various industries, including equipment and mobile accessories, computer, tablet and camera surveillance and security equipment

In order to achieve its objectives and the satisfaction of business partners, Sepahan Hamrah could meet the needs of whole market with the lowest cost and highest speed enjoying the cooperation of more than 200 trained experts. In this regard, with the opening of representative offices in the major economic regions of the world including Guangzhou and Shenzhen in China, Dubai in the United Arab Emirates, Tehran and Isfahan in our homeland, customer service is done with the best possible quality

The distinction of Sepahan Hamrah is providing specialized commercial services. Experience acquired from years of being active in the clearance has brought speed, accuracy, cost reduction and the satisfaction of business partners. Sepahan Hamrah's success key from its inception until today is honesty and respect for legal standards as well as providing the most appropriate solutions to protect clients interests

گروه بازرگانی سپاهان همراه با هدف ارائه خدمات تخصصی بازرگانی، حمل و ترخیص کالا در سال ۱۳۷۶ تأسیس شد. در طی این سالها، سپاهان همراه توانسته است سهم عمده‌ای از بازار خدمات واردات در صنایع گوناگون از جمله تجهیزات و لوازم جانبی موبایل، کامپیوتر، تبلت و دوربین های مداربسته و تجهیزات امنیتی را به دست آورد.

سپاهان همراه در راستای تحقق اهداف خود و جلب رضایت همکاران تجاری با همکاری بیش از ۲۰۰ کارشناس کارآزموده توانسته است نیاز طیفهای مختلف بازار را با کمترین هزینه و بیشترین سرعت برآورده سازد. در این راستا، با افتتاح دفاتر نمایندگی در نقاط مهم اقتصادی جهان از جمله شهرهای گوانجو و شتزن در کشور چین، دبی در کشور امارات متحده عربی، تهران و اصفهان در میهن عزیزمان، خدمت رسانی به شرکای تجاری با بهترین کیفیت ممکن انجام میشود.

وجه تمایز سپاهان همراه، ارائه خدمات تخصصی بازرگانی است. تجربه اندوخته شده از سال ها فعالیت در امر ترخیص کالا، سرعت، دقت و کاهش هزینه ها و رضایت همکاران تجاری را به ارمغان آورده است. رمز موفقیت سپاهان همراه از بدو تأسیس تاکنون، رعایت موازین قانونی و همچنین ارائه مناسب ترین راهکارها در جهت حفظ منافع شرکای تجاری است.

در دنیای پیچیده کنونی، تجارت بین الملل از حوزه های بسیار تخصصی محسوب می شود. یکی از بخش های مهم تجارت بین الملل، ارائه خدمات بازرگانی به تجار و بازرگانان محترم در کشور مبدأ یا مقصد است.

نیاز به دانش، تجربه و اشراف به قوانین تجارت بین الملل، اصطلاحات تجاری بین المللی (Incoterms) و قوانین محلی کشورهای طرف تجارت، از ملزومات حتمی کار تجاری است.

آشنایی با مقررات و تعرفه های گمرکی کشورها و همچنین آشنایی با فرایند ورود و خروج کالا از گمرکات و فرایند سرمایه گذاری و جلب و حمایت سرمایه گذاران توسط دولت ها لازمه کار تجاری است که سپاهان همراه آماده ارائه خدمات در این گونه موارد است.

برخی از خدمات به شرح ذیل است :

- مشاوره رایگان در امور بازرگانی توسط کارشناسان متبحر امور بازرگانی و گمرکی براساس آخرین بخشنامه ها، قوانین و مقررات بازرگانی گمرکی کشور
- برآورد و اعلام کلیه هزینه های حمل و ترخیص کالا (براساس ارزش کالا، تعرفه قانونی و...) قبل از دریافت کالا در کشور مبدأ (براساس پیش فاکتور، کاتالوگ، بروشور و اسناد ارائه شده)
- عقد قرارداد معتبر بر مبنای پیش فاکتور و اطلاعات ارائه شده جهت محاسبه هزینه ها
- اعلام هزینه های حمل و ترخیص کالا به شرکای تجاری ظرف مدت 24 ساعت

#### Commercial Consultation

In today's complex world, international trade is a highly specialized area. One of the important aspects of international trade is to provide the commercial services to the respectable businessmen in the country of origin and destinations. Having certain knowledge, experience, domination on the international trade rules, Incoterms and also the local regulations of trade partner countries is necessary for the trade work. Acquaintance of the rules & regulations of countries customs, process of entrance & exit of goods from customs, and also the process of investment, attract & support of investors by the governments is a requirement for the trade work which Sepahan Hamrah is ready to provide such services

Some of the Specialized Commercial Services of Sepahan Hamrah

Free expert advice in commercial field by skilled customs and commercial experts based on the last commercial country's customs circulars, rules and regulations

Estimate and announce all shipping fees of clearance (based on product value, legal fees, etc.) prior to receive the goods at the origin(based on invoice, catalogs, brochures and documents)

Enter into a valid contract based on the invoice and the information provided to calculate the costs

Announcing shipping and customs clearance fees in 24 hours



### Foreign Purchase

Foreign purchase is considered as the special services of Sepahan Hamrah Group to the customers. This service is done by experts in the shortest time at the lowest cost. Knowledge, expertise and commitment of Sepahan Hamrah Commercial Group lead to stabilization of position of the commercial market in Iran and the region

Some of the Specialized Services of Foreign Purchase of Sepahan Hamrah

Purchase advice, identification & introduction of international manufacturers and price inquiry in the shortest time and according to the buyers needs

Professional goods order & purchase in China and UAE even in the absence of Iranian buyers Preparation & delivery of product samples for the buyers Concluding the contract and commodity purchase from the desired sources Purchasing from the original manufacturers with the proper price & quality and also reduction of problems regarding the re-export of damaged & poor products or the commodities which are inconsistent with the first order Inspection & validation of Chinese manufacturers & companies via legal lawyers Remittance transfer for the customers against receipt of IRR currency in Iran office Receiving the goods in the country of origin with complete monitoring on the quality accuracy & compliance and also getting the quality certificate from the local companies & organizations

خرید خارجی از جمله خدمات ویژه گروه بازرگانی سپاهان همراه به مشتریان است. این خدمات توسط کارشناسان متخصص در کوتاهترین زمان با کمترین هزینه به انجام میرسد. دانش، تخصص و تعهد گروه بازرگانی سپاهان همراه، منجر به تثبیت جایگاه این بازرگانی در بازار ایران و منطقه شده است. برخی از خدمات تخصصی خرید خارجی سپاهان همراه:

- مشاوره خرید، شناسایی و معرفی تولیدکنندگان بین المللی کالا، استعلام قیمت در کمترین زمان و متناسب با نیاز خریداران در کلیه رشته ها و صنایع
- سفارش و خرید تخصصی کالا در کشورهای چین و امارات متحده عربی حتی بدون حضور خریداران
- تهیه و ارسال نمونه کالا برای خریداران
- انعقاد قرارداد و خرید کالا از منبع انتخاب شده
- خرید از تولیدکننده اصلی، با قیمت و کیفیت مناسب و همچنین کاهش قابل ملاحظه مشکلات برگشت کالای مغایر با سفارش اولیه، خسارت دیده یا نامرغوب
- بازرسی و اعتبارسنجی تولیدکنندگان و شرکتهای چینی از طریق وکلای قانونی
- پرداخت وجوه ارزی مشتریان به فروشندگان بین المللی در قبال دریافت وجه ریالی در دفاتر ایران
- دریافت کالا در مبدأ با نظارت کامل بر صحت و انطباق کیفی کالا و اخذ گواهی کیفیت از شرکت ها و سازمان های محلی



گوانجو، مرکز استان گوانگ دونگ با جمعیتی حدود ۱۲ میلیون نفر به عنوان یکی از مراکز اصلی تجارت در کشور جمهوری خلق چین، برای بسیاری از تجار ایرانی، شهری شناخته شده است. شهری که به واسطه موقعیت استراتژیک و همچنین زیرساخت‌های موجود در آن، مرکز فعالیت بسیاری از نمایندگی‌های شرکت‌های معتبر سراسر جهان است. گروه سپاهان همراه نیز در جهت تسهیل دسترسی تجار ایرانی به بازارهای جهانی، با حضور رسمی در شهر گوانجو، به ارائه خدمات به مشتریان می‌پردازد.

برخی از خدمات تخصصی دفتر گوانجو سپاهان همراه :

- خدمات ترانسفر فرودگاهی و رزرواسیون هتل و اقامتگاه شخصی
- روابط تجاری نزدیک و مستمر با شرکت‌های هواپیمایی ایرانی و خارجی و عدم کمبود فضای بار به واسطه ارسال بارهای منظم و بدون تأخیر هوایی به صورت هفتگی
- تسهیل خدمات تحویل بار و ارسال توسط گروه سپاهان همراه در جهت آرامش خاطر همکاران تجاری و تمرکز بر خرید هوشمند
- ارسال منظم هفتگی بار دریایی (خرده بار و کانتینر) توسط شرکت‌های معتبر کشتیرانی
- خدمات مترجم فارسی زبان به صورت ۲۴ ساعته
- بررسی کیفی تولیدکنندگان و مشاوره خرید کالا از تولیدکنندگان معتبر
- خدمات مشاوره حقوقی و انعقاد قراردادهای بین‌المللی
- ارسال حواله بار مشتریان و تحویل پکینگ کالا و ارسال پیامک به خریدار حتی در صورت عدم حضور در کشور چین
- ارائه خدمات انبار در بخش‌های هوایی و دریایی به تمامی خریداران و نهایتاً حمل و تحویل بار در سراسر ایران



#### Some of specialized services of Guangzhou office

Airport Transfer, Hotel Reservation & Personal Residency services

Having closed & uninterrupted trade relationship with Iranian & Foreign airlines with no space shortage due to weekly regular loading without delay Facilitate the shipment and delivery of goods by Sepahan Hamrah for the clients peace of mind and concentration on the smart purchase Weekly & regular marine shipments (Bulk & Container) by reliable shipping companies Providing 24 hours services of Persian Translators Verifying the manufacturers and also providing purchase advice from reliable manufacturers Providing juridical services and concluding the international contracts Remittance transfer and delivering the packing list and sending SMS to the customers even in the customers absence in China Providing Warehouse services to all customers for both Marine & Air cargos and finally transportation and delivery to all around Iran

#### Guangzhou

As one of the principal trade centers in China, Guangzhou is a known city for most of Iranian Businessmen. Due to its strategic location and existing infrastructures, Guangzhou is an activity center for the representatives of valid companies from all over the world. In order to facilitate the access of Iranian businessmen to world markets, Sepahan Hamrah Group is providing customer services by its official presence in Guangzhou tomers even in the customers absence in China Housing the VIP customers with all facilities Welcoming and rewarding the VIP customers during the Guangzhou trip Providing Warehouse services to all customers for both Marine & Air cargos

- برخی از خدمات تخصصی دفتر شتژن سپاهان همراه:
- ارسال روزانه انواع کالاهای تجاری شامل تجهیزات الکترونیک، دوربین مداربسته، DVR، لوازم کامپیوتر و تلفن همراه به صورت Door to Door به تمامی شهرهای ایران
  - ارسال انواع کالاهای تجاری از طریق خطوط معتبر هوایی و دریایی بین المللی به ایران و حمل و ارسال به تمامی نقاط کشور در کوتاهترین زمان
  - دریافت نمونه کالا جهت بررسی کیفیت و تحقیقات بازار در خصوص تولیدات کارخانه های شهر شتژن و ارسال آن به ایران با مناسبترین قیمت
  - ارسال منظم هفتگی انواع خرده بار از جمله تجهیزات الکترونیک، کامپیوتر، تلفن همراه، سیستم های حفاظتی و امنیتی، تجهیزات مخابراتی، ماشین آلات خطوط تولیدی، موتور سیکلت و دوچرخه و... به صورت دریایی و هوایی
  - ایجاد ارتباط بین تولیدکنندگان چینی و مشتریان ایرانی برای بازدید از کارخانه های تولیدی
  - معرفی نمایشگاه های تخصصی در حوزه های گوناگون از جمله تولید و تجارت در شتژن، هنگ کنگ و گوانجو
  - صادرات کالاها و محصولات ایرانی به کشور چین و انجام تحقیقات بازار
  - اخذ ویزای چین و هنگ کنگ با ارائه خدمات ترجمه، اخذ هتل، ترانسفر فرودگاهی عادی و VIP
  - ارائه کلیه خدمات مشاوره حقوقی جهت سرمایه گذاری و تولید
  - ثبت شرکت در شتژن و هنگ کنگ



شتژن با جمعیتی بیش از ۱۲ میلیون نفر یکی از مهمترین شهرهای صنعتی و اقتصادی در کشور جمهوری خلق چین است. شتژن در جنوب شرقی چین و در نزدیکی هنگ کنگ قرار گرفته است. موقعیت استراتژیک این شهر، شتژن را به بزرگترین منطقه ویژه آزاد تجاری جهان و اصلی ترین مرکز مالی سرزمین چین تبدیل کرده است. بازار سهام شتژن، استقرار دفاتر اصلی بسیاری از فعالان معتبر فناوری های پیشرفته، شتژن را به بیست و دومین مرکز اصلی مالی در جهان تبدیل کرده است. همچنین بندر شتژن، سومین بندر در جهان از نظر تعداد مبادلات کانتینر است که نشان از موقعیت خاص تجاری و بازرگانی این شهر دارد.

موقعیت استثنایی تجاری این شهر ناشناخته برای بازرگانان ایرانی، سپاهان همراه را برآن داشت تا با حضور رسمی در این شهر و افتتاح یکی دیگر از دفاتر بین المللی، به ارائه خدمات به مشتریان بپردازد. شتژن با فاصله حدود یک ساعت با بندر گوانجو و ماکانو، امکان برقراری ارتباط آسان را برای تجار و بازرگانان ایرانی برقرار نموده است.



Some of specialized services of Sepahan Hamrah's Shenzhen office

Daily forwarding of various commercial commodities such as Electronic Equipment, CCTV Camera, DVR, Computer & Phone Accessories based on Door to Door term to all around Iran Transportation of all commercial goods via international reliable air & marine lines to Iran and transit them to all around the country in the shortest time Getting the product samples from Shenzhen factories for QC and market research and sending them to Iran with the most appropriate price

Weekly & regular forwarding of all kinds of bulk goods including Electronic Equipment, Computer, Mobile, Security & Surveillance Systems, Telecommunication Equipment, Machinery of Production Lines, Motorcycle & Bike by sea and air transportation Linking the Chinese manufacturers & Iranian customers for visiting the manufacturing plants Introducing the professional fairs for various areas such as production & trade in Shenzhen, Hong Kong & Guangzhou Exporting Iranian goods & products to China and doing market research Obtaining the China & Hong Kong Visa with translation and hotel services and also the normal & VIP airport transfer Providing all juridical & judicial consultation services about investment and production Company registration in Shenzhen & Hong Kong



#### Shenzhen

Having over 12,000,000 populations, Shenzhen is one of the main Industrial & Economic cities in China. It's located in China's South East and near the Hon Kong. The strategic location of Shenzhen has made it to the main financial center in China. The existence of Shenzhen Stock Market and also the head offices of high-tech valid activists have turned the Shenzhen to the twenty second main financial center in the world. Also, Shenzhen port is the world third port for the container exchange. Such issue shows the special commercial occasion of this city

The exceptional trade circumstances of this unknown town for Iranian traders led Sepahan Hamrah to provide services to its customers by opening another international office and having official presence in such city. Also, having an interval about one hour from Guangzhou & Macau ports, has enabled the Iranian traders to have easy communication

## Dubai

As a center for Middle East economic and commercial transactions and as a global city, Dubai is a known city for all businessmen & traders. Also, as the China's first business partner and with a strategic position in Middle East, this city is a host for head offices of many international great companies. Multiple economic treaties between Islamic Republic of Iran & United Arab Emirates is indicative of the close economic ties between two countries so that the trade exchanges of two countries has become more than triple over the years

The communication infrastructures and trade position of Dubai has guided Sepahan Hamrah to have an official presence in Dubai and participate closely with respectable management of "Earth Star Trading LLC." to meet the needs of its business colleagues. Sepahan Hamrah Commercial Group is providing valuable services of communication & cost management to the traders & businessmen via Dubai office

Some of specialized services by Sepahan Hamrah's Dubai international office

Clearance of all imported goods from around the world to UAE

Transportation & clearance of imported goods to UAE on the basis of air to air and ship to ship

Receiving the customers commodities in Dubai and forwarding them via air and sea lines

Collecting the goods and forwarding them on daily groupage basis via air lines

Daily commodity receipt via sea lines and weekly forwarding of them to Iran

Providing Door to Door services



دبی به عنوان مرکز معاملات اقتصادی و تجاری خاورمیانه و شهری جهانی، برای تمامی بازرگانان و تجار شناخته شده است. این شهر به عنوان اولین شریک تجاری کشور چین، با موقعیت استراتژیک در خاورمیانه میزبان دفاتر رسمی بسیاری از شرکتهای بزرگ بین المللی است. پیمان نامه های اقتصادی متعدد میان جمهوری اسلامی ایران و امارات متحده عربی نشان از روابط اقتصادی نزدیک دو کشور دارد به طوری که داد و ستد تجاری و مبادله کالا مابین این دو کشور طی سالیان گذشته بیش از سه برابر شده است.

زیرساختهای ارتباطی و همچنین موقعیت تجاری این شهر سپاهان همراه را برآن داشت تا با حضور رسمی و افتتاح دفتر در شهر دبی و با همکاری نزدیک با مدیریت محترم شرکت Earth Star Trading LLC، پاسخگوی نیازهای همکاران تجاری خود باشد. گروه بازرگانی سپاهان همراه از طریق دفتر دبی، در مسیر ارتباطی و مدیریت هزینه ها، خدمات ارزشمندی به تجار و بازرگانان عرضه می کند.

برخی از خدمات تخصصی دفتر بین المللی دبی سپاهان همراه:

- ترخیص کلیه کالاهای وارداتی از اقصی نقاط دنیا به کشور امارات متحده عربی
- ترخیص و حمل کالاهای وارداتی به امارات به صورت ship to ship و air to air
- دریافت کالاهای شرکای تجاری در شهر دبی و ارسال آن از طریق خطوط هوایی و دریایی
- جمع کالاهای و ارسال آن به صورت گروپاژ و روزانه از طریق خطوط هوایی
- دریافت روزانه کالا از طریق خطوط دریایی و ارسال به ایران صورت هفتگی
- ارائه خدمات door to door



#### Tehran

Tehran commercial office is monitoring the Foreign Branches while coordinating their activities. Meanwhile, codifying the guidelines and collecting & sending the custom regulations to these branches and also providing the executive guidelines for the import & export affairs, Tehran office is informing the respectable businessmen & merchants of the changes in local rules & circulars

Some of specialized services of commercial Documents & Legal Licenses by Sepahan Hamrah

Obtaining the permit of order registration from Department of Commerce

Documentation set-out for custom formalities

Obtaining & following up the Inspection Certificate in destination

Booking the high quality containers by reliable national & international rapid shipping lines

Remote code receipt for declaration of goods in EPL site

Tracking the goods from the loading in the country of origin till arriving to Iran borders

Collecting the documents such as packing list, certificate of origin, delivery order & warehouse receipt and handing over the delivery order of documents to all customs for custom formalities

Obtaining the standard & quality certificate from the standard institutions or international companies (SGS ) in the country of origin or destination

دفتر بازرگانی تهران ضمن هماهنگ نمودن فعالیت شعب خارجی، بر کار آن ها نظارت نموده و با تدوین دستورالعمل، جمع آوری و ارسال مقررات گمرکی برای شعب خارجی، تجار و بازرگانان محترم را از تغییر مداوم قوانین محلی و بخشنامه های اجرایی مطلع نموده و با ایجاد وحدت رویه بین دفاتر و شعب رهنمودهای اجرایی را در امر صادرات و واردات ارائه می نماید.

برخی از خدمات تخصصی دفتر تهران سپاهان همراه :

- اخذ مجوز ثبت سفارش از وزارت بازرگانی
- تنظیم اسناد جهت انجام تشریفات گمرکی
- اخذ و پیگیری گواهی بازرسی در مقصد
- بوکینگ کانتینر با کیفیت از خطوط کشتیرانی معتبر و سریع بین المللی و ملی
- دریافت شناسه اظهار کالا از راه دور برای واردات و صادرات در سایت EPL
- پیگیری موقعیت کالا پس از حمل در کشور مبدأ تا وصول کالا در مبادی مرزی کشور ایران
- جمع آوری اسناد از قبیل پکینگ، گواهی مبدأ، ترخیصیه، قبض انبار و تحویل اسناد بخش ترخیص کالا در کلیه گمرکات جهت انجام تشریفات گمرکی
- اخذ گواهی استاندارد و کیفیت کالا در مبدأ یا مقصد از مؤسسه استاندارد یا شرکتهای بینالمللی (SGS)

کیفیت و سلامت کالاهای وارداتی و صادراتی، از جمله مسائل مهم حوزه تجارت بین الملل است. به همین منظور کلیه کشورها، در جهت تضمین کیفیت و سلامت کالاهای وارداتی، مقرراتی وضع می نمایند تا استانداردهای لازم در کلیه کالاها رعایت شود. کشور ما نیز با وضع نمودن مقرراتی در این زمینه، به بررسی کیفیت کالاهای وارداتی می پردازد. گروه بازرگانی سپاهان همراه در این حوزه نیز در کنار تجار و بازرگانان محترم است و با ارائه خدمات مشاوره و اخذ استانداردهای لازم، به تسهیل امور بازرگانی می پردازد.

- برخی از خدمات تخصصی استاندارد کالاهای وارداتی و صادراتی سپاهان همراه:
- مشاوره جهت تعیین استاندارد کالا
- اخذ گواهی بازرسی در مبدأ از شرکتهای بازرسی مورد قبول سازمان ملی استاندارد ایران
- ارائه مشاوره پیش از ثبت سفارش در زمینه ضوابط استاندارد کالا
- دریافت تأییدیه های بازرسی و استاندارد ثبت سفارش کلیه بالبرها مانند آسانسور و راهروهای برقی
- ارتباط متقابل با شرکتهای بازرسی معتبر و شعب آنان در اقصی نقاط جهان مانند SGS
- ارتباط پایدار با آزمایشگاه های معتبر و شرکتهای بازرسی داخلی
- دریافت تأییدیه های قانونی جهت ترخیص کالا از کمرکات کشور

#### The Standard of Import & Export Goods

The quality and safety of goods is among the important issues in the field of international trade. Hence, all countries are laying some rules down to guarantee the quality & safety of imported goods so that the standards could be observed in all commodities. Our country is also setting the rules to verify the quality of imported goods. Advising and getting the necessary standards, Sepahan Hamrah Commercial Group is accompanying the traders & merchants to facilitate the commercial affairs. Some of specialized standard services of Sepahan Hamrah for imported & exported goods

- Consultation for determination of goods standard
- Obtaining Inspection Certificate from the inspection companies approved by Iran National Standard Organization in the country of origin
- Advising about the standard rules before registration of order
- Getting the inspection & standard approval of order registration for all elevators and lifts
- Mutual interaction with valid inspection companies such as SGS and their branches all over the world
- Stable cooperation with valid laboratories and domestic inspection companies
- Getting the legal approval of country's customs for the goods clearance

Customer Service & Logistic  
Instant currency remittance  
Transporting the goods all over the country  
Accompanying the businessmen & traders by Persian translators in China & UAE  
Collecting the goods from the customers in all around the Dubai  
Purchasing the goods according to buyer's order in Guangzhou, Shenzhen and Dubai  
Easy purchase via phone from the accessory shops located in China (Guangzhou)  
Receiving the commodities from traders in China & UAE on all days of week even holidays  
Having advanced security and surveillance system in the independent & private warehouse of Sepahan Hamrah  
Providing the consultation & research services of the market to purchase the special goods  
Order & delivery of goods only by a call  
Accompanying the business partners in all transport & clearance processes from the beginning to the end  
Providing electronic services in the backup section  
Uninterrupted notices to the customers about the latest goods status during the transportation & clearance in China, UAE and Iran via SMS & electronic devices



- ارسال حواله های ارزی به صورت آتی
- ارسال کالا به تمامی نقاط کشور
- حضور مترجم فارسی زبان در کنار تجار و بازرگانان در کشورهای چین و امارات متحده عربی
- دریافت کالا از خریداران در نقاط مختلف دبی
- خرید کالا بر اساس سفارش خریداران در شهرهای گوانجو ، شژن و دبی
- خرید آسان به صورت تلفنی از فروشگاه لوازم جانبی مستقر در چین (گوانجو)
- دریافت بار از تجار در تمامی روزهای هفته در دفاتر چین و امارات متحده عربی (بدون تعطیلی)
- وجود سیستم امنیتی و نظارتی پیشرفته در انبار مستقل و اختصاصی سپاهان همراه
- ارائه خدمات مشاوره و تحقیق در بازار جهت خرید کالاهای ویژه و تخصصی
- سفارش و تحویل بار، تنها با یک تماس
- همراهی با شرکای تجاری در کلیه مراحل حمل و ترخیص از آغاز تا پایان
- ارائه خدمات الکترونیک در بخش پشتیبانی
- اطلاع رسانی مستمر در خصوص آخرین وضعیت کالا حین حمل و ترخیص در چین ، امارات متحده عربی و ایران از طریق پیامک و ابزارهای الکترونیک



#### Warehousing

Having a warehouse of 5000 square meter located in Parand Industrial Town, Sepahan Hamrah is taking care of customers commodities with full facilities & security standards. Its proximity to Imam Khoemini Airport is considered as one of its most important advantages. What distinguishes Sepahan Hamrah from its competitors is Parand warehouse which led to increase the clients satisfaction and decrease their costs  
Some of specialized warehouse services of Sepahan Hamrah

Free maintenance of traders goods up to 5 days  
Simultaneous discharge of four 40 Sq. Ft. containers with the highest possible speed  
Monitoring, loading and carrying by experienced personnel  
Enjoying alarm & firefighting system  
Complete indoor & outdoor warehouse monitoring during day and night  
Day & night physical & security protection  
Quick shipment to all parts of Iran (Air, Marine & Tipax) with official B/L  
Commodity Insurance against the natural disasters

گروه بازرگانی سپاهان همراه با انباری به وسعت ۵۰۰۰ مترمربع، با امکانات کامل و رعایت استانداردهای ایمنی و حفاظتی، از کالاهای مشتریان نگهداری میکند. این انبار در شهرک صنعتی پرند تهران واقع شده که نزدیکی آن به فرودگاه بین المللی امام خمینی از مهمترین مزیت‌های آن به شمار می‌آید. انبار پرند، وجه تمایز بسیار شاخص و مهم بازرگانی سپاهان همراه است که موجب افزایش رضایت تجار و بازرگانان و همچنین کاهش هزینه‌های آنان شده است.

- برخی از خدمات تخصصی انبارداری سپاهان همراه:
- امکان نگهداری کالای تجار به مدت ۵ روز به صورت رایگان
  - تخلیه همزمان تا چهار کانتینر ۴۰ فوت با بالاترین سرعت ممکن
  - نظارت، بارگیری و حمل توسط پرسنل کارآموده
  - بهره‌گیری از سیستم اعلام و اطفاء حریق
  - مانیتورینگ کامل فضاهای داخلی و خارجی انبار در تمامی ساعات شبانه روز
  - حفاظت فیزیکی و امنیتی انبار در تمامی ساعات شبانه روز
  - حمل سریع کالا به تمامی نقاط ایران (هوایی، زمینی و تیلیکس) با بارنامه رسمی
  - بیمه کالای خریدار در برابر حوادث غیرمترقبه



#### Air Clearance

Imam Khomeini Airport is the most important airport of the country in the field of transportation. Being one of the main airports in the Middle East this strategic airport is moving about 99000 tons commodities per year. Considering the strategic position of Imam Khomeini airport, Sepahan Commercial group has deployed a certain group of most qualified experts there to provide satisfactory services

Some of specialized services of Air Clearance by Sepahan Hamrah

Door to door services from China and UAE at the earliest

Express transportation from China and clearance of commodities at the shortest time

Combined shipment (Air-Sea & Sea-Air) from China

Direct shipment from Dubai

Shipment & clearance of non-commercial samples at the shortest time (with the more competitive price & time than DHL)  
Export of non-prohibited goods to all countries

Professional clearance services for the commodities shipped by customer itself by doing Peace Process

Temporary exit of commodities for repair



فرودگاه بین المللی امام خمینی، مهمترین فرودگاه کشور در زمینه حمل بار است. این فرودگاه استراتژیک با جابجایی نزدیک به ۹۹ هزار تن بار در سال، یکی از مهمترین فرودگاههای منطقه خاورمیانه به حساب میآید. با احتساب موقعیت استراتژیک فرودگاه امام خمینی در حمل و ترخیص کالا، گروه بازرگانی سپاهان همراه در جهت تسریع در ارائه خدمات به مشتریان، گروه مشخصی از زبدهترین کارشناسان خود را در این فرودگاه مستقر نموده است تا به ارائه خدمات به مشتریان بپردازند.

برخی از خدمات تخصصی ترخیص هوایی سپاهان همراه:

- خدمات door to door از چین و امارات متحده عربی در اسرع وقت
- ارسال کالا به صورت مستقیم (اکسپرس) از کشور چین و ترخیص آن در کمترین زمان ممکن
- ارسال کالا به صورت ترکیبی (هوایی - دریایی و دریایی - هوایی) از کشور چین
- حمل کالا به صورت مستقیم از دبی
- حمل و ترخیص نمونههای غیرتجاری (سمپل) در کوتاهترین زمان ممکن (نزدیک به DHL با قیمت رقابتیتر)
- صادرات کالای مجاز به مقصد کلیه کشورهای دنیا
- مرجوع نمودن کالای مغایر با ضوابط گمرکی و کالای معیوب جهت گارانتی
- ارائه خدمات ترخیص تخصصی کالای حمل شده توسط مشتریان (با انجام مراحل ملحق)
- خروج موقت کالا جهت تعمیرات



#### Marine Clearance

As the biggest free port of country and with the capacity of reception of more than 3 million tons loading a year, Khorramshahr port is the biggest free port of country. Regarding the geographic position of this custom office and its importance in shipping, Sepahan Hamrah has deployed an experienced expert group there. So, taking advantage of knowledge & expertise and also being dominate on commercial rules & regulation of country's customs, this group is doing all custom formalities fast and carefully. Some of specialized marine clearance services by Sepahan Hamrah

- Door to door shipment from China & UAE
- Performing custom formalities (Clearance, Commodity Declaration, Evaluation, etc)
- Order registration
- Obtaining the necessary permits from related organizations such as Iran National Standard Organization, Ministry of Culture & Islamic Guidance, Organization of Regulation & Radio communications, Center of Intellectual Development of Children & Adolescents, etc
- Issuance of Inspection Certificate

- گمرک بندر خرمشهر، به عنوان بزرگترین بندر آزاد تجاری کشور، با توان پذیرش بیش از سه میلیون تن بار در سال، از مهمترین گمرکات منطقه به حساب می‌آید. با توجه به موقعیت جغرافیایی این گمرک و اهمیت آن در حمل دریایی، سپاهان همراه گروهی مجرب از کارشناسان را که تسلط کامل بر قوانین و مقررات بازرگانی و گمرکی کشور دارند، در گمرک خرمشهر مستقر نموده است تا کلیه تشریفات قانونی و رویه های گمرکی را با سرعت و دقت کافی به انجام رسانند.
- برخی از خدمات تخصصی ترخیص دریایی سپاهان همراه:
- ارسال کالا به صورت door to door از چین و امارات
- انجام تشریفات گمرکی (ترخیصیه، اظهار کالا، ارزیابی و...)
- ثبت سفارش
- اخذ مجوزهای گوناگون از سازمانهای استاندارد ملی ایران، وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی، سازمان تنظیم مقررات و ارتباطات رادیویی، کانون پرورش فکری کودکان و نوجوانان و...
- صدور گواهی بازرسی





### E-commerce

Sepahan Hmarah's web site has developed its online answering to increase the business partners satisfaction. In this regard, we have intended special services for our customers. In addition to the web site of HYPERLINK "<http://www.sepahanhamrah.com>" [www.sepahanhamrah.com](http://www.sepahanhamrah.com) we have set up two other web sites of internet sales for mobile & accessory enthusiasts. These two web sites are as below

HYPERLINK "<http://www.master.ir>"  
[www.master.ir](http://www.master.ir)  
HYPERLINK "<http://www.seprah.ir>"  
[www.seprah.ir](http://www.seprah.ir)

- Some of specialized services of E-Commerce by Sepahan Hmarah
- On line support & advice
- Uploading the packing list for the customers before goods delivery
- Possibility of transport & clearance inquiry via web site's electronic form
- Notifications about the latest circulars of custom & national standard organization

### تجارت الکترونیک

وب سایت گروه بازرگانی سپاهان همراه در جهت افزایش رضایت همکاران تجاری به صورت آنلاین پاسخ گو بوده و خدمات ویژه‌ای برای مشتریان در نظر گرفته است. علاوه بر وبسایت [www.sepahanhamrah.com](http://www.sepahanhamrah.com) این گروه اقدام به راه اندازی دو وب سایت فروش اینترنتی [www.seprah.ir](http://www.seprah.ir) و [www.master.ir](http://www.master.ir) برای علاقه مندان به حوزه تلفن همراه و لوازم جانبی نموده است. برخی از خدمات تخصصی تجارت الکترونیک سپاهان همراه:

- بارگذاری پکینگ لیست در ناحیه کاربری
- تجار قبل از تحویل بار
- امکان استعلام هزینه حمل و ترخیص کالا از طریق فرم الکترونیکی مندرج در وب سایت
- اطلاع رسانی در مورد آخرین بخشنامه های گمرکی و سازمان ملی استاندارد



#### Human wealth

Using the knowledge, scientific debates and job training will help to improve decision making, increase productivity & new business opportunities, reduce costs and improve staff motivation. It also facilitates the development of key concepts to propound the organization's subunits

In this regard, the public relations & training group of Sepahan Hamrah is making an effort to discover, create and use the knowledge of staff and use the competitive advantages of human wealth

The managers & commercial experts of Sepahan Hamrah are proud to consider special attention to company's science development simultaneous to world knowledge

Membership of scientific societies

Iran Public Relation Association

Iran Marketing Association

Germany Management Academy

Participation in scientific & technical conferences

Seven great congresses of World Management Society

Congresses of Business Education Center

Business Management Congresses of Mahan Institute

استفاده از دانش، مباحث علمی و آموزش حین عمل در هر سازمان به بهبود تصمیمگیری، افزایش بهره‌وری، ایجاد فرصت‌های جدید کسب و کار، کاهش هزینه‌ها و اولین انگیزه کارکنان کمک میکند و همچنین گسترش مفاهیم کلیدی را در طرح زیرواحدهای سازمان تسهیل مینماید.

در این راستا، گروه روابط عمومی و آموزش سپاهان همراه جهت استفاده از مزیت‌های رقابتی حاصل از سرمایه انسانی به کشف، خلق و استفاده از دانش کارکنان همت گماردهاند. افتخار مدیران و کارشناسان بازرگانی سپاهان همراه توجه ویژه به توسعه علمی و تعالی شرکت همسو با دانش روز دنیا است و اقدامات مشروحه زیر نمونه‌ای از این رویکرد است:

عضویت در انجمن‌های علمی:

- انجمن روابط عمومی ایران

- انجمن بازاریابی ایران

- آکادمی مدیریت آلمان

شرکت در همایش‌های علمی و تخصصی:

- هفت همایش بزرگ مجمع جهانی مدیریت

- همایش‌های مرکز آموزش بازرگانی

- همایش‌های مدیریت کسب و کار موسسه ماهان

### Future Plans

Improving the system of financial & man power monitoring in all offices & branches of Sepahan Hamrah Quality & Quantity Improvement of Commercial services Developing the offices & representatives in the country's metropolises and other economically & commercially strategic cities of the world Creating the proper conditions to start the business dealing with American & European countries Developing customers trust to Sepahan Hamrah Commercial Entry into new markets of commercial services

برنامه های آتی  
 • ارتقا، سیستم نظارت بر ساختار مالی و نیروی انسانی متخصص در کلیه دفاتر و شعب  
 • ارتقا، کمی و کیفی خدمات بازرگانی  
 • توسعه دفاتر و نمایندگی ها در کلانشهرهای کشور و سایر شهرهای استراتژیک جهان از نظر اقتصادی و تجاری  
 • ایجاد شرایط مناسب جهت شروع مراودات بازرگانی با کشورهای آمریکایی و اروپایی  
 • توسعه اعتماد مشتریان به بازرگانی سپاهان همراه  
 • ورود به بازارهای جدید ارائه خدمات بازرگانی

